京都文教大学大学院臨床心理学研究科－博士前期課程－

「英語」正答例

第Ⅰ問

問1	（ア）	ア）”Empathy” is regularly misused to mean warm, accepting, sympathetic reactions to the patient no matter what he or she is communicating emotionally. 「共感」という言葉は、患者が感情的に何を伝えようとしているかに関係なく、患者に対して温かく、受容的で、同情的な反応を示すということを意味するものだとよく誤用される。
	（イ）	イ）I have often heard my patients who are also therapists express brutal self-criticism about their ”lack of empathy” when they are having a hostile or frightened reaction to one of their clients. 私は、セラピストでもある私の患者が、自分が自らのクライエントに対して敵意や恐怖といった反応を抱いているとき、自らの「共感性の欠如」について容赦ない自己批判をすることをしばしば耳にしてきた。

問２	心理療法のなかでセラピストがクライエントに対して原始的なレベルの憎悪や悲惨さなどの強い否定的感情を抱いている状況

問３	あ

問４	A）	×	B）	○	C）	×
	D）	○	E）	○		

第Ⅱ問

問1	(ア)	ア) The individual attempts to ignore or suppress such thoughts, urges, or images, or to neutralize them with some other thought or action その人は、そのような思考、衝動、またはイメージを無視したり、抑制しようとしたり、もしくはその他の思考や行動によって中和しようと試みる。
	(イ)	イ) the individual feels driven to perform in response to an obsession or according to rules that must be applied rigidly. その人は、強迫観念に対応して、または厳密に適用しなければならない決まりに従って、行為するよう駆り立てられていると感じている。
	(ウ)	ウ) these behaviors or mental acts are not connected in a realistic way with what they are designed to neutralize or prevent これらの行動や心的行為は、彼らが中和したり予防しようとしているものとは現実的にはつながっていない。

問2	compulsions

問3	ア